

Neighbourhood Watch Bulletin – July 27, 2015

This bulletin is prepared by the Wellington Community Police Centre (1064 Wellington St., 613-236-1222 ext. 5870) for distribution to area residents to promote safety and security in our neighbourhoods. Please distribute it to anyone who might be interested. Any questions or information concerning safety or security issues in your neighbourhood may be forwarded to wellingtoncpc@gmail.com.

Le français suit

- 1. “Operation Dry Water”**
 - 2. Sexual assault at Kanata Wave Pool**
 - 3. OPS 2014 Annual Report**
-

1. “Operation Dry Water”

Drinking and boating accounts for approximately 40% of boating-related fatalities on Canadian waterways. To raise awareness and reduce alcohol related deaths, the Canadian Safe Boating Council (CSBC) and Ottawa Police Service (OPS) are launching “[Operation Dry Water](#)” during the August holiday weekend. Now in its third year, its goal is to discourage the dangerous practice of alcohol consumption and boating.

“With the summer boating season in high gear, we wish to remind boaters about the risks of drinking and boating,” said Staff Sergeant Kevin Kennedy, responsible for the [OPS Marine, Dive and Trails Unit](#). “Exposure to sun, wind, waves and the rocking motion of the boat can greatly increase the effects of alcohol on the water.”

The CSBC and OPS continue, through this initiative, to bring attention to the problem of boating under the influence and to remind boaters not to drink and boat. Operation Dry Water will focus on the potential risks of drinking and boating, and laws that are currently in place to discourage it.

Under Federal statutes, you can be charged with Impaired Operation of a vessel under the Criminal Code of Canada if your blood alcohol level exceeds the .08 threshold, whether or not your craft is motorized. This means you can be charged even if you are impaired while operating a canoe and a judge is able to, upon conviction, suspend your boating privileges. But that’s not all; it can get worse.

In Ontario, driving any motor vehicle over the legal limit of alcohol in your blood will result in a suspended license for 90 days. This means you are prohibited from driving all motorized vehicles. Getting caught in your boat means you can’t drive your car.

Operation Dry Water is aimed at reducing the number of alcohol-related accidents and fatalities on the water while fostering a stronger and more visible deterrent to alcohol use while boating.

“Ottawa Police marine officers will be out on the water this weekend, enforcing all Provincial and Federal statutes and the Criminal Code of Canada, to ensure that everyone can enjoy the water safely,” concluded Staff Sgt. Kennedy.

This initiative is made possible through support of Transport Canada’s Office of Boating Safety.

2. Sexual assault at Kanata Wave Pool

The Ottawa Police Service Sexual Assault and Child Abuse Section (SACA) has charged an Ottawa man for sex assault offences in relation to incidents with two young girls at the Kanata Wave Pool on July 23, 2015.

Samuel LUTE, 30 years old, of Ottawa, is facing two counts of Sexual Interference and two counts of Sexual Assault. He will appear in court this morning.

SACA investigators believe there may be more victims.

Anyone with information regarding this investigation is asked to call Ottawa Police’s Sexual Assault and Child Abuse Section at [613-236-1222](tel:613-236-1222), ext. 5944. Anonymous tips can be submitted by calling Crime Stoppers toll free at [1-800-222-8477](tel:1-800-222-8477) (TIPS), or by downloading the Ottawa Police iOS app.

3. OPS 2014 Annual Report

The Ottawa Police Service (OPS) has released its [2014 Annual Report](#). The report is listed on the agenda of the [July 27 meeting](#) of the Ottawa Police Services Board.

“The report provides an opportunity to report back to the Ottawa Police Services Board and the community we serve on our performance, special initiatives and the day-to-day work of our members,” said Acting Chief Jill Skinner. “It features some of the stories behind the statistics related to crime and policing in Ottawa and highlights some of the work being done on our three top priorities—guns and gangs, violence against women, and road safety.”

The information contained in the Annual Report provides residents and visitors with a better understanding of crime and road safety in Ottawa. The report offers an overview of police activities and initiatives, as well as crime and performance statistics for last year.

New features:

Crime Severity Index (CSI): The Crime Severity Index (CSI) was introduced by the Canadian Centre for Justice Statistics (CCJS) at Statistics Canada. The CSI is a measure of crime that reflects the relative seriousness of individual offences. To calculate the index value, weights derived from sentencing data are assigned to offence types. Values in this table are estimated and do not represent the official Crime Severity Index as published by Statistics Canada.

Sexual Violations Category: In keeping with CCJS coding structure sexual assaults have been removed from the assault category and are now included under Sexual Violations.

Other Criminal Code: The Other Criminal Code summary has been regrouped to replicate CCJS reporting. Categories will now be grouped as Offensive Weapons, Gaming and Betting, Prostitution and Other Criminal Code Offences

Highlights:

- With 31,467 reported Criminal Code of Canada offences (excluding traffic) in the City of Ottawa, the level of crime declined by -2% in the past year or 721 fewer incidents.
- Ottawa's Crime Severity Index (CSI) declined by -30% over the last five years, falling by almost -8% last year alone. In 2014 the violent crime CSI fell -7% to 45, while the non violent crime CSI fell nearly -8% to 42.
- The level of violent crime declined by -3% in 2014 (-174 offences). Fewer assaults (-7%) and robberies (-23%) accounted for the majority of the overall decrease in this category.
- In 2014, there were 7 homicides, a -30% decrease over 2013, with the solvency rate for the most serious offence type of 71%.
- The solvency rate for total Criminal Code offences (excluding traffic) fell slightly to 37% in 2014 just below the five year average of 38%.
- Property Crimes account for 66% of all reported crimes in the City. In 2014 the number of property offences declined by -2% (-530 incidents) while the solvency rate declined by -2 percentage points to 24%.
- The decline in non-violent offences was driven by fewer theft \$5,000 and under (-3%) and break and enters offences (-8%) last year.

"Ottawa is a safe city and we are always looking for ways to improve service to residents," added Acting Chief Jill Skinner. "I am proud of the commitment and dedication of our members who work every day to keep residents safe."

The 2014 Annual Report is available at ottawapolice.ca/2014.

- 1. « Opération Alcool Zéro »**
- 2. Agression sexuelle à la piscine à vagues de Kanata**
- 3. Rapport annuel du SPO pour 2014**

1. « Opération Alcool Zéro »

La consommation d'alcool chez les plaisanciers est liée à environ 40% des accidents mortels qui surviennent en eaux canadiennes. En vue de réduire ce triste constat et d'y sensibiliser les Canadiens, le Conseil canadien de la sécurité nautique (CCSN) et le Service de police d'Ottawa (SPO) lancent la troisième édition annuelle de la

campagne [Opération Alcool Zéro](#), qui a pour objectif de décourager cette pratique dangereuse.

«La saison de navigation de plaisance battant son plein, voici l'occasion toute indiquée pour rappeler aux plaisanciers la nature des risques liés à la consommation d'alcool en bateau,» dit le sergent d'état-major Kevin Kennedy responsable de l'[Unité marine, de plongée et de sentiers du SPO](#). « L'action combinée du soleil, du vent, des vagues et des mouvements d'un bateau sur l'eau amplifient considérablement les effets de l'alcool. » Le CCSN et le SPO continuent, par la voie de cette initiative, à attirer l'attention sur la problématique de la consommation d'alcool en bateau et rappeler aux plaisanciers de ne pas s'y adonner. L'Opération Alcool Zéro mettra l'accent sur les risques que comporte la consommation d'alcool en bateau et sur les mesures qui sont en place pour en contrer la pratique.

Les lois canadiennes dictent, que votre embarcation soit motorisée ou non, que vous pouvez être inculpé de conduite en état d'ébriété en vertu du code criminel du Canada si votre taux d'alcool dépasse le 0,08. Cela signifie que vous pouvez être inculpé de conduite en état d'ébriété d'un simple canot et que, si vous êtes jugé coupable, que vos privilèges de navigation peuvent être suspendus. Mais les choses ne s'arrêtent pas là.

En Ontario, conduire n'importe quel véhicule motorisé avec un taux d'alcoolémie dépassant la limite permise entraîne une suspension de permis pour une période de 90 jours. Cela signifie qu'il vous est interdit de conduire tout véhicule motorisé. Vous faire pincer à bord de votre bateau signifie que vous n'avez plus le droit de conduire votre voiture.

L'Opération Alcool Zéro vise à réduire le nombre d'accidents et de mortalités liés à la consommation d'alcool sur nos eaux tout en démontrant de manière visible les conséquences néfastes de cette habitude.

« Des agents nautiques de la Police d'Ottawa patrouilleront les cours d'eau cette fin de semaine, appliquant toutes les lois provinciales et fédérales, dont le Code criminel du Canada, afin de permettre à tous de s'adonner en sûreté aux joies du nautisme, » termine le sergent d'état-major Kennedy.

Cette initiative est rendue possible grâce au soutien du Bureau de la sécurité nautique de Transports Canada.

2. Agression sexuelle à la piscine à vagues de Kanata

La Section des agressions sexuelles et de la violence faite aux enfants du Service de police d'Ottawa vient d'inculper un homme d'Ottawa d'infractions d'agression sexuelle relativement à des incidents impliquant deux jeunes filles et survenus le 23 juillet 2015 à la piscine à vagues de Kanata.

Samuel LUTE, âgé de 30 ans et d'Ottawa, doit répondre de deux chefs de contacts sexuels et de deux chefs d'agression sexuelle. Il comparaitra ce matin devant les tribunaux.

Les enquêteurs de la Section craignent la possibilité qu'il y ait d'autres victimes dans cette affaire.

Toute personne ayant des renseignements pertinents à cette affaire est priée de communiquer avec l'Unité des agressions sexuelles et de la violence faite aux enfants du Service de police d'Ottawa en composant le 613-236-1222, poste 5944. Vous pouvez fournir anonymement des renseignements par la voie d'Échec au crime en composant sans frais au 1-800-222-8477 (TIPS), ou en téléchargeant gratuitement l'appli iOS de la Police d'Ottawa.

3. Rapport annuel du SPO pour 2014

Le Service de police d'Ottawa (SPO) vient de publier son [Rapport annuel pour 2014](#). La présentation du rapport figure à l'ordre du jour de la [réunion du 27 juillet](#) de la Commission de services policiers d'Ottawa.

« Le rapport nous offre l'occasion de nous rapporter à la Commission de services policiers d'Ottawa et à la collectivité dont nous sommes au service quant à notre rendement, nos initiatives spéciales et le travail quotidien de nos membres, » dit le chef intérimaire Jill Skinner. « Il met de l'avant certaines des histoires qui se trouvent derrière les chiffres portant sur la criminalité et le travail policier à Ottawa, et souligne les efforts menés à l'égard de nos trois grandes priorités — les armes à feu et les bandes de rue, la violence contre les femmes, et la sécurité routière. »

L'information comprise dans le Rapport annuel permet aux résidents d'Ottawa et à ses visiteurs d'en arriver à une meilleure compréhension des enjeux touchant à la criminalité et à la sécurité routière à Ottawa. Le rapport offre un survol des activités et initiatives de la police, ainsi que des statistiques concernant le crime et le rendement au cours de l'année dernière.

Du nouveau:

L'Indice de gravité de la criminalité (IGC): cet outil fut présenté par le Centre canadien de la statistique juridique (CCSJ) de Statistique Canada. L'IGC est une mesure de la criminalité qui fait état de la gravité relative d'infractions individuelles. Pour calculer la valeur de l'indice, des poids déterminés à l'aide de données sur les peines imposées sont attribués à divers types d'infractions. Les valeurs citées sont estimées et ne représentent pas l'Indice de gravité de la criminalité officiel publié par Statistique Canada.

Catégorie des Infractions sexuelles: Pour être conformes à la structure de code du CCSJ, les agressions sexuelles ont été retirées de la catégorie des agressions et se retrouvent dorénavant au sein de la catégorie des Infractions sexuelles.

Autres infractions au Code criminel: Le résumé des autres infractions au Code criminel fut regroupé afin de reprendre le signalement du CCSJ. Les catégories seront dorénavant regroupées sous Armes offensives, jeux et paris, prostitution et autres infractions au Code criminel.

Points saillants:

- Avec 31 467 infractions au Code criminel signalées (sauf les délits de la route) dans la Ville d'Ottawa, le niveau de criminalité a diminué de 2% au cours de la dernière année, ce qui se traduit par 721 incidents de moins.
- L'Indice de gravité de la criminalité diminua de 30% au cours des cinq dernières années, chutant de près de 8% l'an dernier seulement. En 2014, l'IGC des crimes violents chuta de 7% pour atteindre 45, tandis que l'IGC des crimes sans violence diminua de près de 8%, se situant à 42.
- Le niveau des crimes violents a connu une baisse de 3% en 2014 (-174 infractions). Une baisse du nombre de voies de fait (-7%) et de vols qualifiés (-23%) est responsable de la majeure partie de la diminution générale dans cette catégorie.
- En 2014, il y eut 7 homicides, une diminution de 30% par rapport à 2013, le taux de résolution du plus grave des types d'infraction se chiffrant à 71%.
- Le taux global de résolution des infractions au Code criminel (sauf les délits de la route) diminua légèrement pour se situer à 37% en 2014, légèrement sous la moyenne sur cinq ans de 38%.
- Les infractions contre les biens représentent 66% de tous les crimes signalés à Ottawa. En 2014, le nombre d'infractions contre les biens diminua de 2% (-530 incidents) tandis que le taux de résolution connut une baisse de 2%, se chiffrant à 24%.
- La diminution du nombre d'infractions sans violence fut la conséquence d'une baisse, l'an dernier, au niveau des vols de moins de 5000\$ (-3%) et des cas d'introduction par effraction (-8%).

« Ottawa est une ville sûre, et nous sommes toujours en quête de moyens d'améliorer les services offerts aux résidents, » ajoute le chef intérimaire Jill Skinner. « Je suis très fière de l'engagement et du dévouement de nos membres, qui s'affairent quotidiennement à garder les résidents en sûreté. »

Le Rapport annuel 2014 est disponible au ottawapolice.ca/2014.

Key Ottawa Police Service numbers:

* Life threatening emergency assistance or to report a crime in progress .. **911**

- * Other emergency 613-230-6211
- * Non-emergencies and general inquiries 613-236-1222
- * To have the police attend your location 613-236-1222
ext. 7500
- * To make a police report 613-236-1222
ext. 7300

OPS and By-Law services base their work on call statistics. The more calls that you make, the more neighbourhood services we receive. There are three steps to making the call:

a) Deciding which number to phone.

If you have an emergency or see a crime in progress, call 9-1-1. If your car was broken into or you need police to attend another non-urgent situation, please call the “other emergencies” number (613-230-6211). To report an incident after it occurred without police attending the scene, please call 613-236-1222 – ext. 7300. You can reach by-law services at 3-1-1.

b) Getting a report number.

When the dispatcher answers, it is a good idea to ask for a report number immediately. We’ve found that dispatchers sometimes hang up before we get to ask for a number or we forget. Asking for a report number right away solves these problems.

c) Share your report number and incident.

Please e-mail your report numbers and a brief description of the incident to your Block Captain (if you have one), or directly to us.

Importance of Reporting Prostitution and Problem Addresses

Neighbourhood Watch members can support the police by writing down and phoning in important information such as: vehicle descriptions and license plate numbers (specify Ontario or Quebec) of anyone soliciting prostitutes, descriptions of drug dealers and addresses of crack houses.

Graffiti

If you spot graffiti, call 3-1-1. Graffiti kits are available from your city councillor.